

# LA REFINERÍA SUNCOR Y LA CONTAMINACIÓN DE AIRE

## EL HISTORIAL DE CONTAMINACIÓN DE SUNCOR

Suncor es la única refinería de petróleo en Colorado, y es una “fuente importante” de contaminación de aire, denominación que requiere que obtenga permisos de operación bajo el “Título V”, según la Ley Federal de Aire Limpio. Aunque los permisos tienen como objetivo priorizar la protección de la salud pública, al mismo tiempo otorgan a Suncor el derecho de contaminar. Además, Suncor está dividida en dos áreas que obtienen permisos separados: el “East Side” (Planta 2) y el “West Side” (Plantas 1 y 3). Dado que Suncor misma mide la contaminación de aire y la reporta anualmente, el Estado de Colorado debe garantizar que Suncor cumpla con la ley. ¡Es hora de poner fin a las violaciones de contaminación de aire de Suncor!

## ¿CUÁLES SON LOS CONTAMINANTES MÁS PREOCUPANTES?

Suncor ha reportado más de 1000 emisiones excesivas, o violaciones de los estándares de emisiones permitidos en un período de 5 años (enero del 2019 a diciembre del 2023). Los contaminantes de aire más preocupantes son:

- **Contaminantes peligrosos (llamados “HAPs”), los cuales incluyen carcinógenos como el benceno.**
- **Óxidos nitrosos (NOx), que irritan las vías respiratorias y empeoran las enfermedades pulmonares como el asma.**
- **Las partículas finas, las cuales se alojan en los pulmones y provocan una muerte prematura.**
- **El dióxido de azufre, el cual es parte de las liberaciones de nubes anaranjadas que se han producido.**
- **Ácido sulfhídrico (H<sub>2</sub>S), gas altamente inflamable y explosivo**
- **El radón, un gas altamente volátil, y la segunda causa de cáncer de pulmón en los Estados Unidos.**

## ¿CÓMO AFECTA LA CONTAMINACIÓN DE AIRE A LA SALUD?

La contaminación de aire libera toxinas y contaminantes al aire que son dañinos para los pulmones de los niños, para la salud humana y para el medio ambiente. La calidad de aire tiene una correlación directa con la salud humana. Una mala calidad del aire puede perjudicar la salud humana. La contaminación de aire producida por la refinería Suncor podría impactar la salud y causar, por ejemplo:

- Ataques de asma
- Dificultades respiratorias
- Cáncer del pulmón
- Defectos y bajo peso en recién nacidos
- Ataques cardíacos y derrames cerebrales
- Problemas neurológicos y de desarrollo

MOMS  
clean air  
FORCE

EcoMadres



## La Supervisión de los reglamentos continúa mejorando

- En el 2020, el paquete de implementación mejoró las notificaciones al público.
- En el 2021, la ley “Regulate Air Toxics Act” (HB21-1189) aumentó el monitoreo.
- En el 2022, la ley “Public Protection From Air Toxics Contaminants” (HB22-1244) aumentó la regulación de algunos contaminantes de aire tóxicos. A pesar de estos avances, queda más por hacer.

## Monitoreo financiado por acuerdo con Suncor

En el 2020, le fueron otorgados \$1.7 millones a Cultivando para monitorear por un año la contaminación generada por la refinería. Los resultados demostraron lo que la comunidad ya sospechaba: los niveles de contaminación cerca de Suncor eran mucho más altos que en comunidades más lejanas.



## ¿POR QUÉ USAR EL MONITOREO DE LA CALIDAD DE AIRE (AQM)?

El entender lo que hay en el aire conllevará a la propuesta e implementación de mejores leyes y salvaguardas. Boulder AIR usará equipo de monitoreo complejo para obtener mediciones precisas que aseguren el cumplimiento de las pautas estatales y federales.

Los datos recolectados durante un año (marzo 2022 a marzo 2023) demostró que las personas fueron expuestas, de manera episódica, a concentraciones altas de varios químicos. Sin embargo, los estándares actuales no han sido designadas para regular ni la variación, ni la mezcla de químicos a corto plazo.

A pesar de que en la actualidad Suncor se ve obligada a monitorear el aire en comunidades aledañas, la salud de la comunidad no estará protegida hasta que no se entiendan las consecuencias nocivas del coctel de químicos al cual están expuestas las personas, se midan con precisión esos contaminantes, y finalmente se de verdad se hagan cumplir los límites establecidos en base a esas mediciones.

## ¿QUÉ PUEDES HACER?

### INFÓRMATE

sobre los permisos otorgados a Suncor:

[momscleanairforce.org/state-chapters/colorado/](https://momscleanairforce.org/state-chapters/colorado/)

### ¡ÚNETE A NUESTROS ESUERZOS!

En EcoMadres [ecomadres.org](https://ecomadres.org)

y Cultivando [www.cultivando.org](https://www.cultivando.org)

### CONTACTA

A tus legisladores: [usa.gov/elected-officials/](https://usa.gov/elected-officials/)

El Air Pollution Control Division: [cdphe.commentsapcd@state.co.us](mailto:cdphe.commentsapcd@state.co.us)

El EPA - Region 8 (Agencia de Protección Ambiental – Región 8) [r8eisc@epa.gov](mailto:r8eisc@epa.gov)